**RUD**®

1 2022

# NSIDER

Informationen für Mitarbeiter und Partner der RUD Gruppe

Information for Employees and Partners of the RUD Group

# Wir sind "Marke des Jahrhunderts" German Standards

Wir haben es als Hidden Champion und offizieller Weltmaktfuehrer jetzt auch mit unserer Marke RUD in die absolute Spitzenkategorie geschafft.

Der deutsche Verleger und Buchautor Dr. Florian Langenscheidt und die renommierte ZEIT Verlagsgruppe verleihen uns das Siegel "Marke des Jahrhunderts". Damit gehören wir zu einem elitären Kreis von Unternehmen, deren ausgewählten Marken unmissverständlich die Alleinstellung als "Marke des Jahrhunderts" in einer Produktgattung zugesichert wird.

Das Markensiegel ist ein international anerkanntes Gütezeichen und hebt deutlich hervor, wer auf seinem Gebiet Standards gesetzt hat. Das Markenblatt, welches am Ende des Auswahlprozesses steht, legt die Ergebnisse von drei umfangreichen Evaluationsphasen offen. Dabei werden relevante Faktoren wie die Innovationsfähigkeit, die Internationalität, die Regionalität und ob die Marke aus einem klassischen Familienunternehmen abstammt, sowie schließlich das Alter der Marke von einer Initiationsjury bewertet.

"Seit Fertigung der ersten Rundstahlkette 1875 sind über 145 Jahre vergangen, in denen wir Norm- und Qualitätsstandards gesetzt haben. Die Marke RUD steht für DIE Rundstahlkette und es macht uns stolz eine so angesehene Auszeichnung für diese Produktgattung erhalten zu haben. In die Reihe deutscher Wirtschaftsikonen aufgenommen zu werden bestätigt uns als Marke, ehrt unsere Historie und ist Ansporn dafür, auch in Zukunft unserer qualitäts- und technologieorientierten, strategischen Ausrichtung treu zu bleiben", äußert sich Jörg S. Rieger Ph.D., Geschäftsführender Gesellschafter von RUD, zur Auszeichnung.

## **WE ARE "BRAND OF THE CENTURY"**

As a hidden champion and official global market leader, we have now also become the best of the best with our RUD brand.

The German publisher and book author Dr Florian Langenscheidt, together with the renowned ZEIT publishing group, awards the "Brand of the Century" distinction to us. We thereby belong to an elite group of companies whose selected brands are unequivocally assured of a unique position as "Brand of the Century" in a product category.

The brand seal is an internationally recognised mark of quality and clearly highlights who has set standards in their field. The brand sheet, which comes at the end of the selection process, discloses the results of three extensive evaluation phases. Relevant factors such as the ability to innovate, internationality, regionality and whether the brand originates from a classic family business, and finally the age of the brand are evaluated by an initiation jury.

"Since the production of the first round steel chain in 1875, more than 145 years have passed in which we have set norm and quality standards. The RUD brand stands for THE round steel chain and we are proud to have received such a prestigious award for this product category.

BRAND OF 2022
THE CENTURY

BRUD®

www.deutsche-standards.de

Being included in the ranks of German business icons confirms us as a brand, honours our history and is an incentive to remain true to our quality and technology-oriented, strategic orientation in the future", says Jörg S. Rieger Ph.D., Managing Partner of RUD, about the award.

VDHC – Unsere neue Mitgliedschaft als Hidden Champion

Als Hidden Champion sind wir als RUD Gruppe nun auch Mitglied im renommierten Verband Deutscher Hidden Champions (VDHC).

Diese Mitgliedschaft ermöglicht uns wichtige Unterstützung und Zugänge zur weiteren internationalen Vernetzung, insbesondere die Vermittlung vielfältiger hilfreicher Kontakte. Weltoffenheit in Verbindung mit interkultureller Kompetenz sind Kernmerkmale der Mitgliedsunternehmen - da passen wir sehr gut dazu!

# VDHC - OUR NEW MEMBERSHIP AS HIDDEN CHAMPION

As a Hidden Champion, we as the RUD Group are now also a member of the renowned Association of German Hidden Champions (VDHC).

This membership provides us with important support and access to further international networking, in particular the provision of a wide range of helpful contacts. Cosmopolitanism combined with intercultural competence are core characteristics of the member companies — we fit in very well!



Der neue TXP-Texolution-Point: Erfolgreich im Markt angekommen

Nach einigen Monaten intensiver Marketing- und Produkteinführungsanstrengungen ist es an der Zeit eine erste Bilanz zu ziehen. Bilanz für den Start einer Lösung, die mit der unvergleichlich abgestimmten Kombination von Textil und Stahl für einen völlig neuen und innovativen Ansatz beim oberflächenschonenden Heben von Lasten steht.

Nach den Worten von RUD Bereichsleiter Hermann Kolb hat man durch diesen Mut eine echte

Alleinstellungslösung für eine bislang weit verbreitete Problematik anstatt bisheriger üblicher unsicherer Eigenlösungen erlangt. Dies zeigten unter anderem die vielen positiven Rückmeldungen und Anfragen aus aller Welt, die über die erwartbare Resonanz einer eigentlichen Nischenlösung weit hinaus gehen.

"Selbst aus Anwendungen und Branchen, die ursprünglich gar nicht im Fokus bei der Entwicklungs- und Einsatzplanung standen, kommen erfreulich viele Anfragen" fügt Hermann Kolb noch zufrieden hinzu. Der bisherige Marktstart zeigt zudem, dass potenzielle Interessenten neben den bestehenden Varianten auch noch größere Schlingenlängen und höhere Tragfähigkeiten höchst spannend finden. Dem tragen wir durch eine entsprechende Entwicklungsplanung natürlich Rechnung. Abschließend betont Hermann Kolb die überaus positive Zusammenarbeit mit dem Lieferanten und Entwicklungspartner SpanSet, dessen Kern-



# THE NEW TXP-TEXOLUTION-POINT: SUCCESSFULLY LAUNCHED ON THE MARKET

kompetenz im textilen Bereich diesen schönen Erfolg erst ermöglicht hat.

Following several months of intensive marketing and product launches, the time has come to take stock. Taking stock of the launch of a solution which, with the incomparably coordinated combination of textile and steel, stands for a whole new and innovative approach to lifting loads without damaging the surface.

According to the RUD Division Manager, Hermann Kolb, this courage has led to a truly unique solution for a problem that has been widespread to date, instead of the usual insecure proprietary solutions. Among other things, this is reflected by the numerous positive responses and enquir-

ies from across the globe, which go far beyond the expected response of an actual niche solution.

"Even from applications and sectors that were not originally in the focus of development and deployment planning, we have received a gratifying number of enquiries," a satisfied Hermann Kolb adds. To date, the market launch also shows that, in addition to the existing variants, potentially-interested parties find even longer loop lengths and higher load-bearing capacities highly exciting. It goes without saying that we are taking this into account by planning our development accordingly.

In closing, Hermann Kolb emphasises the extremely positive cooperation with the supplier and development partner SpanSet, whose core competence in the textile sector has made this wonderful success possible in the first place.

# Neues aus den Märkten

Interview mit Hermann Kolb, Bereichsleiter Montierbare Anschlagmittel

INTERVIEW WITH HERMANN KOLB, HEAD OF DIVISION, SLING AND LASHING SYSTEMS

"Für das laufende Jahr 2021 haben wir hochinteressante Neuprodukte zur Marktreife gebracht."

"Zudem laufen bei vielen Produkten kontinuierlich Produktpflegemaßnahmen zur weiteren Steigerung der Anwenderfreundlichkeit."

"Die neue Struktur innerhalb unserer Vertriebsmannschaft greift inzwischen in vollem Umfang."

"Die Entwicklung von weiteren, zukunftsorientierten Zielbranchen wird in Zukunft zur Arbeit unserer gesamten Vertriebsmannschaft gehören."

"We have brought highly interesting new products to market-readiness for 2021."

"In addition, product care measures for further increasing user-friend-liness are also being undertaken for many products."

"The new structure within our sales team is having its full effect."

"The development of additional, forward-looking target branches will in future be part oft he work our entire sales team."





Interview mit Daniel Racsits, Vertrieb International, Hebeklemmen & Traversen
INTERVIEW WITH DANIEL RACSITS, SALES INTERNATIONAL, LIFTING CLAMPS & SPREADER BARS





"Kunden, die bereits auf RENFROE umgestiegen sind, sind vor allem von der hohen Qualität bzw. der Robustheit und Langlebigkeit überzeugt."

"RENFROE gilt als Pionier der Hebeklemmen wie man sie heute kennt. Bereits in den späten 1930 Jahren hat Joseph Cleveland RENFROE, der Gründer des Unternehmens, Hebeklemmen für den Bau von amerikanischen Kriegsschiffen entwickelt."

"Customers, who have already converted to RENFROE, are primarily impressed by the high quality, or the robustness and durability."

"RENFROE is seen as a Pioneer of lifting clamps as they exist today. Already in the late 1930s. Joseph Cleveland RENFROE, founder of the company was developing lifting clamps for the construction of American warships"

# Digitale Zukunft hat begonnen: eCommerce bei der LASH+LIFT Gruppe

Die strategische Partnerschaft von RUD und SpanSet trägt einmal mehr zukunftsträchtige Früchte in Form einer gemeinsamen eCommerce-Offensive bei der LASH+LIFT Gruppe. Seit dem 01.09.2021 wird Denis Drendel unter der Führung unseres Marketingleiters Jürgen Grubmüller ein eCommerce System inklusive eines LASH+LIFT Onlineshops entwickeln und etablieren.

Du bist noch nicht so lange bei RUD und jetzt für LASH+LIFT tätig. Wie kam das?

**Denis Drendel:** Ich startete Mitte 2020 als Marketing Manager im Marketing-Team von Jürgen Grubmüller und durfte dann u.a. als Projektmanager die Umbenamung von vier Vertriebstöchtern von RUD / SpanSet strategisch und operativ betreuen. So lernte ich die LASH+LIFT Gruppe kennen und hatte erstmals Kontakt mit den großen Potenzialen, die im eCommerce für die Gruppe liegen. Als mir dann die Aufgabe als eCommerce Manager für die LASH+LIFT Gruppe angeboten wurde, konnte ich diese spannende Aufgabe natürlich nicht ausschlagen.

Denis Drendel: Eine ansprechende, informative Website als Grundgerüst für alle Marketing-Aktivitäten der LASH+LIFT Gruppe aufzubauen ist Voraussetzung. Erst so lassen sich meiner Meinung nach effektive und zielführende digitale Kampagnen mit klug gesteuerten Customer Journeys umsetzen. Im weiteren Schritt sollen dann mit dem neuen Online-Shop mit tausenden von Artikeln, die über eine Produktdatenbank verwaltet werden, messbare Konversionen also letztlich Business generiert und nicht zuletzt die Potenziale vorhandener und gewinnbringenden weiterer Markplätze und Plattformen erschlossen werden.

Was sind die wichtigsten Ziele?

Denis Drendel: Meiner Meinung nach wird sich zukünftig der Business-to-Business Handel mehr und mehr online abspielen. Dabei ist es wichtig, nicht zu spät auf den Zug aufzuspringen. Der Wettbewerb schläft nicht. Ein erster Schritt ist mit der neuen Website der LASH+LIFT Gruppe getan und wird dann durch den neuen Shop und die professionelle Bestückung von

establish an eCommerce system that will include a LASH+LIFT online shop. This will be managed under the leadership of our marketing manager, Jürgen Grubmüller.

You haven't been with RUD for that long yet and are now working for LASH+LIFT. How did that come about?

Denis Drendel: I started as a marketing manager in Jürgen Grubmüller's marketing team in the mid-2020 and then, among other things, was given the opportunity to oversee the renaming of four sales subsidiaries of RUD / SpanSet strategically and operationally as a project manager. This is how I got to know the LASH+LIFT Group and first realised eCommerce's great potential for the Group. Needless to say, when I was offered the job as eCommerce Manager for the LASH+LIFT Group, I couldn't turn down this exciting challenge.

What is the special appeal of this responsible task?

Denis Drendel: Being involved from the very beginning and in almost every aspect of the planned hybrid shop is very exciting. The thought of helping with the design of a seamlessly-merging, knowledge-based website that is combined with a product-detailed online shop right from the outset is very appealing. The various tasks of an e-commerce manager only begin after the successful go-live of the website and the shop - the daily business with digital marketing campaigns, e.g. via Google Ads, and the evaluation of performance indicators such as the conversion rate or customer acquisition

What are an eCommerce manager's specific tasks and challenges?

Denis Drendel: A prerequisite is to build an appealing, informative website as the basic framework for all marketing activities of the LASH+LIFT Group. In my opinion, this is the only way to implement effective and targeted digital campaigns with cleverly-steered customer journeys. In the next step, the new online shop, with thousands of items managed via a product database, is set to generate measurable conversions, i.e. ultimately business. Last but not least, tapping the potential of existing and profitable additional marketplaces and platforms would be important.

What are the most important targets?

Denis Drendel: In my opinion, we will see more and more business-



Lash+Lift Zurr- und Hebetechnik

Prüfservice

nstandsetzung

Seminare

Entwicklung

lebetechnologi

adungssicherun

Höhensicherun

laterialhandling

Thank you very much for the brief interview and good luck for the upcoming projects.

and, ultimately, increased sales.





Wo liegt der besondere Reiz dieser veranttungsvollen Herausforderung?

Denis Drendel: Die Tatsache, dass ich von Anfang und in nahezu jedem Aspekt bei dem geplanten Hybridshop prägend beteiligt bin, ist sehr spannend. Die Kombination aus wissensbasierter Website und produktdetailliertem Online-Shop, die nahtlos ineinander übergehen, von Grund auf mitzugestalten, ist sehr reizvoll. Erst mit dem erfolgreichen Go-Live der Website und des Shops starten dann die vielfältigen Aufgaben eines E-Commerce Mangers — das Daily Business mit digitalen Marketing Kampagnen z.B. über google Ads und Auswertung von Leistungs-Indikatoren wie der Konversions-Rate oder den Kundenakquisitionskosten.

Was sind konkret die Aufgaben und Herausforderungen eines eCommerce Managers?

Marktplätzen und Plattformen ergänzt. Die Vorteile eines eigenen, neuen eCommerce-Vertriebswegs liegen klar auf der Hand; bessere Insights in den Kaufprozess der Kunden, intensive Kundenbindung, aktive Neukundengewinnung, Steigerung der Markenbekanntheit und schlussendlich Umsatzsteigerung.

Vielen Dank für das kurze Gespräch und für die anstehenden Projekte viel Erfolg.

THE DIGITAL FUTURE HAS STARTED: **ECOMMERCE AT THE LASH+LIFT GROUP** 

The strategic partnership between RUD and SpanSet is once again bearing promising fruit in the form of a joint eCommerce offensive at the LASH+LIFT Group. Starting on 01/09/2021, Denis Drendel will develop and

# Ein Silo findet seinen Deckel

B19 Ortsausgang Aalen Richtung Unterkochen – rechts der Straße befindet sich TBA - ein Betonlieferant, der im März diesen Jahres eine große Instandsetzungsmaßnahme vollenden konnte. TBA investierte in ein neues Betonmischsilo und beauftragte das Bauunternehmen Thorwesten mit dem Neubau. Das gesamte Silo wurde in runden Einzelteilen gehoben und montiert. Beim finalen Hebevorgang, dem Aufsetzen des Silodaches, waren wir dann zum Fotoshooting vor Ort.

Bei Hebevorgängen im Freien spielt das Wetter immer eine entscheidende Rolle. Speziell in diesem Fall eines Silodachs, mit einer großen Windangriffsfläche und einer windanfälligen einseitig offenen Bauform, muss man auf die Wettervorhersage achten und das Wetter stets im Blick haben. Laut Wetterprognose war am Tag des Hebevorganges leichter Wind, Regen und Kälte angesagt. Die Windstärke lag im grünen Bereich und Regen und Kälte, wie wir sie an diesem Tag dann auch vorgefunden haben, sind für den Hub jedoch kein Hindernis. So konnte der Hebevorgang wie geplant bei eisigen 2 Grad und unnachlässigem Schneeregen stattfinden. Nicht die angenehmsten Bedingungen für uns vor Ort und nicht optimal für Fotoaufnahmen, aber trotzdem ließen wir uns den Vorgang nicht entgehen.

Das runde Silodach stand auf dem Boden, wo es aus Einzelteilen montiert wurde. Der beachtliche Durchmesser von 10 Metern, die Höhe von 3 Metern und das Gewicht von 16 Tonnen machen das Silodach zu einer außerordentlich großen Last. An vier Anschlagpunkten sollte das Silodach dann von einem Kran mit Doppelhaken gehoben werden. Also entschlossen wir uns dazu den Hebevorgang mit zwei ICE-2-strang-Gehängen umzusetzen. Um die Strangkräfte im erlaubten Bereich zu halten, müssen geringe Neigungswinkel durch eine Mindestkettenlänge gewährleistet werden. Laut Berechnung lag die Mindestkettenlänge unter diesen Faktoren bei 6,402 Metern. Basierend auf diesen Daten entschieden wir uns für ein lagerndes, passendes 13mm ICE-2-strang-Gehänge mit 7 Metern Kettenlänge. Ein weiteres 13mm ICE-2-strang-Gehänge war mit 4 Metern Kettenlänge jedoch zu kurz. Aber durch unser flexibles RUD ICE-Ketten Baukastensystem konnten wir die zwei zu kurzen Stränge mit RUD H-Connectoren und RUD ICE-Kettenstücken erweitern. Mit einem handelsüblichen Splinttreiber und einem Hammer verlängerten wir ganz einfach die zu kurzen Kettenstränge auf die erforderlichen 7 Meter. Kurzerhand noch ICE-

angebaut und los ging der Hebevorgang. Wenige Minuten später schwebte das Dach hoch über unseren Köpfen, wurde an die finale Position in gut 35 Metern Höhe gehoben und montiert.

Wir danken der Firma TBA Transportbeton GmbH & Co. KG in Aalen und dem ausführenden Bauunternehmen SILOBAU THORWESTEN GmbH für die Möglichkeit diesen Hebevorgang zu begleiten. Zwar hätten unsere Ketten bei Sonnenschein und blauem Himmel auf den Fotos besser gewirkt, aber auf das Wetter haben leider weder Sie noch wir Einfluss. Aber auch so wirkt die Dimension des Silodachs in luftiger Höhe beeindruckend.

#### A SILO FINDS ITS LID

B19 Aalen exit towards Unterkochen – on the right of the road is TBA – a concrete supplier that

was able to complete a major repair project in March of this year. TBA invested in a new concrete mixing silo and commissioned the construction company Thorwesten with the new construction. The entire silo was lifted and assembled in round individual parts. We were on site for the final lifting process, the placing of the silo roof, for the photo shoot.

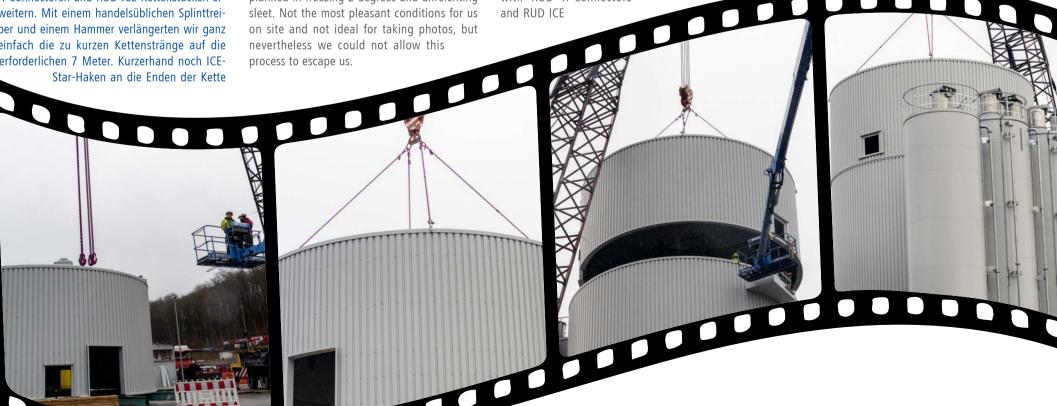
The weather always plays a decisive role in outdoor lifting operations. Especially in the case of a silo roof here, with a large wind-attack area and a wind-prone one-sided open construction, you have to pay attention to the weather forecast and always keep an eye on the weather. According to the weather forecast, light wind, rain and cold were predicted on the day of the lifting operation. The wind force was within the green range, and the rain and cold, as we found them on that day, were no obstacle for the lift. So, the lifting operation could take place as planned in freezing 2 degrees and unrelenting sleet. Not the most pleasant conditions for us on site and not ideal for taking photos, but nevertheless we could not allow this process to escape us.

The round silo roof stood on the ground, where it was assembled from individual parts. The considerable diameter of 10 metres, the height of 3 metres and the weight of 16 tonnes make the silo roof an extraordinarily large load. The silo roof was then to be lifted by a crane with double hooks at four attachment points. So, we decided to carry out the lifting operation with two ICE-2-strand hoists. In order to keep the rope forces within the permitted range, low angles of inclination must be guaranteed by a minimum chain length. According to the calculation, the minimum chain length under these factors was 6.402 metres.

Based on this data, we decided to use a suitable 13 mm ICE-2-strand hoist with a chain length of 7 metres that we had in stock. However, another 13 mm ICE-2-strand hoist with a chain length of 4 metres was too short. But thanks to our flexible RUD ICE chain modular system, we were able to extend the two strands that were too short with RUD H-Connectors

chain pieces. With a standard pin punch and a hammer, we simply extended the chain strands that were too short to the required length of 7 metres. In no time at all, we attached ICE Star hooks to the ends of the chain and immediately began the lifting process. A few minutes later, the roof hovered high above our heads, was lifted to its final position at a good 35 metres above the ground and assembled.

We would like to thank TBA Transportbeton GmbH & Co. KG in Aalen and construction company SILOBAU THORWESTEN GmbH for the opportunity to accompany this lifting operation. Our chains would have looked better in the photos if the sun had shone and the sky was blue, but unfortunately neither you nor we have any influence on the weather. But even so, the dimensions of the silo roof at dizzy heights are impressive.



# Voller Einsatz für erneuerbare Energie



Eine im wahrsten Sinne des Wortes große Herausforderung: Für die Produktion, den sicheren Transport und die Errichtung riesiger Windkraftanlagen mobilisieren wir geballte Kompetenzen.

Groß, größer Windkraftanlage: Es gibt Bereiche, in denen die Superlative regieren. Windkraftanlagen gehören hier zweifellos dazu. Natürlich bewegen sich Bauteile dieser Dimension nicht selbstständig von der Produktionsstätte bis zum Aufstellort – und auch dort müssen sie noch in Position gebracht werden. Es ist wohl jedem klar, dass diese tonnenschweren Kaliber nur mit Hilfe höchst belastbarer Anschlag- und Zurrmittel mobilisiert und gesichert werden können.

## **Gefragt sind Sicherheit und Kosteneffizienz**

Bis eine Windturbine oder ein ganzer Windpark steht, gibt es unzählige Aufgaben, die sicher und kosteneffizient gemeistert werden müssen. Eine Standardwindkraftanlage benötigt mehr als 8.000 verschiedene Komponenten. Allein die Logistikkosten für die Installation eines Offshore-Windparks können bis zu 15 % der Gesamtinvestition betragen. Abgesehen von der Mammutaufgabe an sich gibt es eine ganze Reihe von Sicherheitsverordnungen wie die Ma-



schinenrichtlinie 2006/42/EC, das Produktsicherheitsgesetz ProdSG und die DGUV-R 100-500, die beachtet und eingehalten werden müssen.

#### Zuverlässige und effektive Anschlagmittel in der gesamten Lieferkette der Windindustrie

"Logistik beginnt bereits mit der Konstruktion", erklärt Jens Christiansen, Vertriebsleiter im Bereich der Anschlagmittel für Deutschland, Österreich und Schweiz. "Der Konstrukteur muss bereits beim Design daran denken, wie das Bauteil innerbetrieblich, im Straßenverkehr, gegebenenfalls auf dem Schiff transportiert, bewegt und schließlich montiert werden soll. Aber als Qualitäts- und Technologieführer in diesen Bereichen verfügen wir über sichere und effiziente Lösungen für jede Situation. Diese braucht es auch, denn im Grunde werden in allen Phasen des Lebenszyklus einer Windkraftanlage Anschlag- und/oder Zurrmittel benötigt."

#### Der Lebenszyklus einer Windkraftanlage umfasst:

## 1. Idee & Konstruktion: Bereits hier müssen die späteren Produktions- und Lieferprozesse sowie rechtliche Vorgaben mitgedacht

Unser Portfolio umfasst Anschlag- und Zurrmittel für komplexeste Aufgaben – von massiven Ketten bis hin zu vielfältigen Schraub-Varianten für die perfekte Integration in nahezu jede Konstruktion. Zu bedenken ist jedoch, dass sich über den Produktionsprozess die Anforderungen an die Anschlag- und Zurrpunkte ändern können. So kann sich über den Produktionsprozess das Gewicht verändern oder der Schwerpunkt verlagern. Diese Änderungen am Werkstück müssen mitgeplant werden. Ist ein Anschlag- oder Zurrpunkt am Anfang des Produktionsprozesses noch ausreichend dimensioniert, kann dieser im weiteren Prozess nicht mehr ausreichend sein was die WLL oder die Zurrkraft oder die Beweglichkeit betrifft. Durch sorgfältige Planung lassen sich kostenintensive Sonderanschlagmittel

## 2. Produktion: Ist die Anlage am Zeichenbrett fertig konstruiert und sind alle Stücklisten erstellt, wird mit der Produktion be-

Egal ob kleine Komponenten oder riesige Rotoren – auch in der Produktion existiert für jede Hebe-, Sicherungs- oder Transportaufgabe eine Lösung von uns. So gibt es über den gesamten Produktionsprozess bestimmter Komponenten immer wieder veränderte Anforderungen an Anschlag- und Zurrpunkte. Das Handling beim Heben, Drehen, Wenden und Bewegen stellt unterschiedliche Anforderungen an den Anschlagpunkt.

#### 3. Lieferung: Die fertigen Bauteile bzw. Baugruppen werden zur Baustelle transportiert.

Beim Transport von schweren Komponenten wie dem Gussteil der Rotorblattnabe oder den Turmsegmenten kommen mehrere unserer Lösungen zum Einsatz. Dabei sind unsere Zurrmittel, also Zurrketten und Zurrpunkte, ausgelegt für kompromisslose Ladungssicherung beim Transport. "Die Kosten, die eine unzureichende Ladungssicherung an einem Bauteil verursachen kann bzw. die Verschiebung der Inbetriebnahme einer

Anlage sind wesentlich höher als die Investition in eine ordnungsgemäße Ladungssicherung mit korrekt ausgelegter Verladevorschrift und geeignetem Zurrmaterial. Unsere Lösungen stehen für ein Höchstmaß an Sicherheit. Darauf kann man sich verlassen", bemerkt der Vertriebsleiter. Für die sichere Verzurrung sorgen eine Vielzahl an ICE-Zurrmitteln. Für den Anwender bedeutet der Einsatz von ICE-Zurrmitteln erhebliche Gewichtsersparnis und dadurch verbesserte Ergonomie. Das schnellere Anbringen sichert einen Zeitvorteil und die magnetische Sperrkupplung bietet ein Mehr an Sicherheit durch die Verhinderung des unbeabsichtigten Lösens durch Vibrationen

#### 4. Installation: Auf der Baustelle angekommen wird der Turm errichtet.

Auch für schwere Turmsegmente und spezielle Teile wie die Rotorblätter gibt es passgenaue Lösungen. Jens Christiansen gibt ein Beispiel: "Zum Heben und Errichten der großen und schweren Turmsegmente werden spezielle Anschlagpunkte an den Flanschen des Segments angebracht. Das Segment wird dann mithilfe zweier Kräne gehoben und in der Luft aufgerichtet. Die Anschlagketten bewegen sich dabei über Umlenkrollen. Die kompakt gebaute VIP-Umlenkrollen erlaubt einen Lastausgleich und das Segment stellt sich

Nachdem der Turm aus seinen Einzelsegmenten zusammengesetzt ist, steht die Montage der Nacelle- und die Nabenmontage an.

#### 5. Betrieb/Wartung: Der Turm steht und wird regelmäßig gewartet.

Wenn die Anlage schließlich steht, wird Wartung das Thema – was in schwindelerregenden Höhen zu einer Aufgabe für die Personensicherheit wird. Für die Wartung auf so hohen Objekten wie den Türmen von Windkraftanlagen ist Sicherheit für die zuständigen Fachkräfte das A und O. "Der PSA-VRS STARPOINT wurde speziell entwickelt, um Menschen bei risikoreichen Tätigkeiten zu sichern. Der PSA-VRS STARPOINT trägt bis zu zwei Personen. Dies hat den Vorteil, dass der Anschlagpunkt bei einem Unfall sowohl den Verunfallten als auch den Retter sichert. So kann der Retter im gleichen Strang am Unfallort gesichert werden und es muss keine Distanz zum Verunfallten überbrückt werden. Wir können optimal bei der Gefahrenvermeidung helfen, nur die Höhentauglichkeitsuntersuchung muss das auf dem Turm arbeitende Fachpersonal selbst abgelegt haben", so Christiansen.

#### 6. Entsorgung: Am Ende des Lebenszyklus steht die Erneuerung oder der Rückbau mit Abtransport der Bauteile.

Wie bei der Installation und Lieferung sind bei der Demontage und beim Abtransport ebenso vielfältige wie unterschiedlichste Hebe- und Sicherungsaufgaben zu bewältigen. Auch hier spielen unsere Produkte und Lösungen ihre

## Vom Konzept bis zur Entsorgung: Unsere Lösungen begleiten den gesamten Lebens-

Von der Planung über die Produktion, den Transport und die Installation bis hin zur Wartung und Demontage – dieser Überblick über die gesamte Lebensdauer einer Windkraftanlage zeigt,



wie man mit unseren Lösungen schwerste und schwierigste Prozesse reibungslos über die Bühne bringen kann. "Ob Standard-Produkte oder ganz spezielle Lösungen – wir sorgen dafür, dass sich die Windturbinen am Ende drehen können und erneuerbare Energie liefern", resümiert Jens Christiansen.

#### **FULL COMMITMENT FOR RENEWABLE ENERGY**

A challenge that is big in the truest sense of the word: RUD mobilizes its concentrated expertise for the production, safe transport and erection of giant wind turbines.

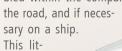
Big, bigger wind turbine: There are areas in which superlatives rule. Wind turbines are undoubtedly one of them. Of course, components of this dimension do not move on their own from the production site to the installation site - and even there they still have to be brought into position. It is probably clear to everyone that these calibers weighing tons can only be mobilized and secured with the help of highly resilient slinging and lashing equipment.

## Safety and cost efficiency are in demand

Until a wind turbine or an entire wind farm is in place, there are countless tasks that must be mastered safely and cost-efficiently. A standard wind turbine also requires more than 8,000 different components. The logistics costs alone for installing an offshore wind farm can amount to up to 15% of the total investment. Apart from the mammoth task itself, there are a whole series of safety regulations such as the Machinery Directive 2006/42/EC, the Product Safety Act ProdSG and DGUV-R 100-500 that must be observed and complied with.

## Reliable and effective lifting means throughout the wind industry supply chain.

"Logistics already starts with the design," explains Jens Christiansen, sales manager in the slings division for Germany, Austria and Switzerland. "The designer must already think at the design stage about how the component will be transported, moved and finally assembled within the company, on





erally does not make it easy. But as quality and technology leaders in these areas, we have safe and efficient solutions for every situation. These are also needed, because basically, slings and/or lashings are needed in all phases of the life cycle of a wind turbine."

The life cycle of a wind turbine includes:

# 1. Idea & design: The subsequent production and delivery processes as well as legal requirements must already be considered here

Our portfolio includes slings and lashings for the most complex tasks - from solid chains to diverse screw variants for perfect integration into almost any construction. It should be borne in mind, however, that the requirements for the slinging and lashing points can change during the production process. For example, the weight may change or the center of gravity may shift during the production process. These changes to the workpiece must also be planned for. If a slinging or lashing point is still sufficiently dimensioned at the beginning of the production process, it may no longer be sufficient in the further process with regard to the WLL or the lashing force or the mobility. Through careful planning, cost-intensive special slinging equipment can be avoided.

# 2. Production: Once the system has been designed on the drawing board and all parts lists have been created, production begins. Whether small components or huge rotors - there is also a solution from us for every lifting, securing or transport task in production. Thus, over the entire production process of certain components, there are always changing requirements for slinging and lashing points. Handling during lifting, turning, rotating and moving places different demands on the slinging point.



# 3. Delivery: The finished components or assemblies are transported to the construction site.

When transporting heavy components such as the cast part of the rotor blade hub or the tower segments, several of our solutions are used. Our lashing equipment, i.e. lashing chains and lashing points, are designed for uncompromising load securing during transport. "The costs that inadequate load securing on a component of the wind turbine can cause or postponing the commissioning of a turbine is much higher than the investment in proper load securing with correctly designed loading instructions and suitable lashing material. Our solutions stand for the highest level of safety. You can rely on that," notes the sales manager. A wide range of ICE lashing materials ensure safe lashing. For the user, the use of ICE lashings means considerable weight savings and thus improved ergonomics. Faster attachment ensures a time advantage and the magnetic locking coupling provides added safety by preventing unintentional release due to vibrations while driving.

## 4. Installation: Once on site, the tower is erected.

There are also custom-fit solutions for heavy tower segments and special parts such as the rotor blades. Jens Christiansen gives an example: "For lifting and erecting the large and heavy tower segments, special attachment points are attached to the flanges of the segment. The segment is then lifted using two cranes and erected in the air. The sling chains move over deflection rollers. The compactly designed VIP deflection rollers allow load balancing and the segment positions itself vertically.

After the tower is assembled from its individual segments, the next step is to mount the nacelle and hub assembly.

## 5. Operation/maintenance: The tower stands and is regularly maintained.

When the system is finally up and running, maintenance becomes the issue - which at dizzying heights becomes a task for personal safety. For maintenance on objects as high as wind turbine towers, safety is paramount for the skilled workers in charge. "The PSA-VRS STARPOINT was specially developed to secure people during highrisk activities. The PSA-VRS STARPOINT can carry up to two persons. This has the advantage that in the event of an accident, the anchor point secures both the victim and the rescuer. This means that the rescuer can be secured in the same line at the accident site and no distance to the casualty has to be bridged. We can provide optimum help in avoiding hazards; the only thing that the specialist personnel working on the tower have to have done themselves is the height suitability test," says Christiansen.

# 6. Disposal: At the end of the life cycle, the components are replaced or dismantled and transported away.

As with installation and delivery, there are just





as many diverse lifting and securing tasks to be handled during dismantling and removal. Here, too, our products and solutions come into their own

## From concept to implementation: Our solutions accompany the entire life cycle.

From planning, production, transport and installation to maintenance and dismantling - this overview of the entire life cycle of a wind turbine shows how our solutions can smoothly bring the heaviest and most difficult processes through. "Whether standard products or very special solutions - we make sure that the wind turbines can turn at the end and deliver renewable energy."

# Vorsicht heiß

#### Maßgeschneiderte RUD-Transport- und Hebeklemme mit Anschlagketten für die Gießerei.

Wer liebt es nicht, das Gefühl, für etwas zu brennen. ?

Mit unseren Standardprodukten können wir viele Anforderungen mit verbundenen Augen, auf einem Bein stehend und mit den Händen hinter dem Rücken bedienen. Sie gehören für uns zum Alltagsgeschäft. Wenn es um spezielle, individuelle und anspruchsvolle Anforderungen geht, dann ist unser Know-how und unsere Kompetenz gefragt! Hier wird unsere Leidenschaft für Lösungen entfacht und wir sind Feuer und Flamme für das Projekt.

Dementsprechend gehypt waren unsere Kollegen von RUD Italia bei folgendem Projekt: Heben und Transportieren von 300° C heißen, glühenden Stahlstäben - so lautete die Anforderung einer italienischen Gießerei. Von der Gießerei wurde klar kommuniziert, dass es sich um Vierkant-Flachstab-Stahl und Vollmaterial handelt, 12 m lang und bis zu 2400 kg schwer.

Mit Feuereifer machte sich RUD Italia an die Konstruktion eines individuellen Anschlagmittels. Bei der Analyse des anspruchsvollen Hebe- und Transportvorgangs wurde schnell klar: Nur eine unempfindliche Klemmenvorrichtung kann diese Anforderungen erfüllen. In enger Zusammenarbeit mit der Gießerei entstand eine einfallsreiche und findige Hebe- und Transportlösung aus

Stahlklemmen und RUD-Ketten. Die strapazierfähige Schwerlastkonstruktion mit einem Eigengewicht von 150 kg und einer WLL von 2500 kg besteht aus einem RUD VIP 2-Strang Gehänge, das in den Kranhaken eingehängt wird. In der täglichen Benutzung erfüllen die robusten Klemmen mittlerweile ohne Probleme ihren Einsatzzweck. "Ein schönes Benchmark-Spezialprojekt" nennt Jörg S. Rieger Ph.D., Geschäftsführender Gesellschafter der RUD Gruppe, die Zusammenarbeit und fügt hinzu, "dass die Kombination der RUD-Anschlagkomponenten mit diesen lokal gefertigten Spezialvorrichtungen der Schlüssel für den zukünftigen Erfolg in Bezug auf Differenzierung und Wertschöpfung im Vergleich zu unseren Wettbewerbern und zum Nutzen unserer

## **CAUTION HOT**

Customized RUD transport and lifting clamp with sling chains for foundries

Who doesn't love the feeling of being on fire for something...?

With our standard products we can serve many requirements blindfolded, standing on one leg and with our hands behind our back. For us, they are part of our everyday business. When it comes to special, individual and demanding requirements, then our know-how and competence are

in demand! This is where our passion for solutions is ignited and we are on fire for the project.

Accordingly, our colleagues from RUD Italia were hyped for the following project: Lifting and transporting 300 °C hot, red-hot steel bars - this was the requirement of an Italian foundry. The foundry clearly communicated that the bars were square flat steel bars and solid material, 12 m long and weighing up to 2400 kg.

With zeal, RUD Italia set about designing an individual load accepting device. When analyzing the demanding lifting and transport process, it quickly be-

came clear: Only an insensitive clamping device could meet these requirements. Working closely with the foundry, an imaginative and resourceful lifting and transport solution was created using steel clamps and RUD chains. The heavyduty, heavy-duty structure, with a dead weight of 150 kg and a WLL of 2500 kg, consists of a RUD VIP 2-strand sling that is hooked into the crane hook. In daily use, the robust clamps now fulfill their purpose without any problems.



"A nice benchmark special project" is how Jörg Rieger, Member of the Board of Directors, RUD Group, calls the cooperation, adding "that the combination of RUD sling components with these locally manufactured special load accepting devices is the key to future success in terms of differentiation and value creation compared to our competitors and for the benefit of our customers".

# Cooler Move für Rotornaben

Deutscher Windenergieanlagenhersteller ENERCON setzt im neuen Kompetenzzentrum Mechatronic beim Naben-Handling auf unsere clevere Lösung: den Wendetisch RUD TECDOS TM.

Als erster Windenergieanlagenhersteller geht ENERCON beim Handling seiner Rotornaben innerhalb der Montagelinie ganz neue Wege: Statt Kran und Anschlagmittel setzt ENERCON auf unseren kompakten Wendetisch. Der RUD TECDOS TM wendet die bis zu 65 Tonnen schweren Rotornaben besonders sicher und schnell. Der Wendevorgang, der in der Vergangenheit mit Kran und Kette rund zwei Stunden gedauert hat, ist jetzt in wenigen Minuten abgeschlossen. Das ist Optimierung auf höchstem Niveau – nicht

nur im Prozess der Intralogistik, sondern auch in puncto Ergonomie und Arbeitssicherheit.

#### **COOL MOVE FOR ROTOR HUBS**

German wind turbine manufacturer ENERCON is using our intelligent solution to handle hubs in its new Mechatronic Competence centre: the RUD TECDOS TM turning table.

ENERCON is the first wind turbine manufacturer to break entirely new ground in handling rotor hubs on the assembly line: Instead of using cranes and slings, ENERCON relies on our compact

turning table. The RUD TECDOS TM turns the rotor hubs, which weigh up to 65 tonnes, safely and quickly. The turning process, which had previously taken around two hours with a crane and chain, is now completed in just a few minutes.

This is optimisation at its highest level — not only in the process of intralogistics, but also in terms of ergonomics and occupational safety.



# RUD Remote Service für maximale Effizienz

Live und direkt: Unsere Service- und Technik-Experten sind jetzt auch digital bei Problemen und Fragen vor Ort. So nah kann Hilfe aus der Ferne sein.

Minimaler Aufwand, maximaler Service: Das bieten wir unseren Kunden mit dem neuen RUD Remote Service. Sofort verfügbare Hilfe — ortsunabhängig und zu 100 Prozent kontaktlos. Unsere Service- und Technik-Spezialisten helfen den Kunden digital bei der richtigen Installation von Komponenten und der Fehlerbehebung bei Störungen. Alles ganz einfach und direkt über das Smartphone oder Tablet beim Kunden. Über die Kamera der Endgeräte sehen unsere Service-Techniker den aktuellen Zustand der Anlagen und Komponenten vor Ort. So können sie für jedes Problem Tipps und Unterstützung geben. Zeichnungen, CAD-Daten oder Bedienungsanleitungen zur Erklärung bekommen unsere Kunden direkt aufs

Smartphone oder Tablet. Gerade in Corona-Zeiten ist ein digitaler Service besonders wichtig und oft die einzige Möglichkeit, Probleme zu beheben und Stillstandzeiten zu vermeiden. So sind wir trotz Kontakt- und Reisebeschränkungen weltweit für unsere Kunden da. Das Beste: Sie zahlen nur den Service, den Sie auch wirklich in Anspruch nehmen: Wir rechnen nämlich auf die Minute genau ab. Teure Reisekosten und lange Anfahrtszeiten entfallen obendrein. Den RUD Remote Service gibt es für die Bereiche Fördertechnik, Tecdos Antriebstechnik und Tecdos Maschinenbau.

## RUD REMOTE SERVICE FOR MAXIMUM EFFICIENCY

Live and direct: Now our service and technology experts are also digitally on site

for problems and questions. This is how help can be close from afar.

Minimum effort, maximum service: This is what we offer to our customers with the new RUD Remote Service. Immediately available help - regardless of location and 100 percent contactless. Our service and technology specialists help customers digitally with the correct installation of components and troubleshooting in the event of malfunctions. Everything easily and directly via the customer's smartphone or tablet. Via the camera on the end devices, our service technicians can see the current status of the systems and components on site. This enables them to provide tips and support for any problem. Our customers receive drawings, CAD data or operating instructions for explanation directly on their smartphone or tablet.



# Sichere Geröll-Entsorgung auf See

Räumplattform mit RUD TECDOS-Kettenantrieb sorgt für höchste Arbeitssicherheit

Weniger manuelles Handling für mehr Arbeitssicherheit der Schiffscrew: Dafür sorgt eine Geröll-Räumplattform (Debris Removal Platform) auf dem Schiff Vox Amalia von Van Oord

Die automatisierte Räumplattform entfernt jetzt sicher Geröll, das nach dem Einholen des Schleppkopfs eines Schleppsaugbaggers auf das Deck fällt. Ein Planierschild schiebt das Geröll über Bord. Angetrieben wird das Planierschild von unserem innovativen 2-in-1-Ketten-Antriebssystem Tecdos Pi-Gamma. Mit dem neu konzipierten Räumsystem hat Van Oord den IADC Safety Award 2018 der International Association of Dredging Companies gewonnen.

## **SAFE DEBRIS REMOVAL AT SEA**

Debris removal platform with RUD TECDOS chain drive ensures maximum workplace safety on a Van Oord vessel

Less manual handling means more workplace safety for a vessel's crew. On Van Oord's vessel Vox Amalia this is being provided by the debris removal platform. The automated debris removal platform now safely removes debris that will fall onto the deck after recovering the draghead of a trailing suction hopper dredger. A bulldozer blade pushes the debris overboard. The bulldozer blade is driven by our innovative TECDOS Pl-GAMMA 2-in-1 chain drive solution. Thanks to



this innovative debris removal system, Van Oord won the IADC Safety Award 2018 presented

by the International Association of Dredging Companies.

# Goldener Bolzen für RUD Schlösser

Dank des neuen Goldenen Bolzens haben Anwender eine 100 %-ige Sicherheit einer richtigen Schlossmontage im RUD-Kettensystem. Die Neuentwicklung lässt beim Einsatz des Schlossbolzens in das Schloss sofort eine richtige oder falsche Montage erkennen. Das Einschlagen des Sicherungsstiftes greift auf bislang bewährte und übliche Sicherung des Schlossbolzens zurück. Die richtige Montage des Schlossbolzens lässt erkennen, dass die Bestandteile des Bolzens, wie der Schenkel des Federrings, von außen vollständig sichtbar sind. Die senkrecht stehenden Teile der Federringe befinden sich zwischen den zwei Schlossbügeln und garantieren damit die Sicherheit gegen ein Herausdrücken des Bolzens.

Wird der Bolzen falsch eingesetzt ist mit bloßem Auge zu erkennen, dass der Schenkel beim Einsetzen verbogen wird. Der Bolzen kann daraufhin nicht wiederverwendet werden. Fehler bei einer Schlossmontage werden also direkt sichtbar und können vor Inbetriebnahme ausgeschlossen werden. So wird sichergestellt, dass die Anlage nicht mit falsch montiertem Schloss angefahren werden kann. Störungen im Betriebsablauf durch unbemerkte Fehlmontage sind ausgeschlossen.

## GOLDEN LOCKING PIN FOR RUD CONNECTORS

Thanks to the new Golden Locking Pin, users have 100% certainty of correct assembly in the RUD chain system. The new development immediately identifies correct or incorrect assembly when the

locking pin is inserted

into the connector. The hammering in of the locking pin reverts to previously proven and customary locking of the pin. The correct assembly of the connector pin can be recognized by the fact that the components of the bolt, such as the leg of the

spring ring, are completely visible from the outside. The vertical parts of the spring rings are located between the two connector shackles, thus guaranteeing security against the bolt being pushed out.

If the locking pin is inserted incorrectly, it can be seen with the naked eye that the leg is bent during insertion. The locking pin can then not be reused. Errors during connector assembly are therefore immediately visible and can be ruled out before commissioning.

This ensures that the system cannot be started up with an incorrectly installed connector. Malfunctions in the operating sequence due to unnoticed incorrect installation are ruled out.

# Akkuschrauber ersetzt den Kran

Unsere neue RUD TECDOS TMB macht's möglich

Mit dem Akkuschrauber Formen, Werkzeuge und große Werkstücke mit einem Gewicht von bis zu 2,5 Tonnen wenden? Das geht.

Und zwar Dank unserer neuen RUD Tecdos TMB. Unsere jüngste Innovation ist eine neuartige 2-in-1-Kombination aus Werkzeugwender und Werkbank. Mit ihr lassen sich leichte und mittelschwere Tools nicht nur effizient wenden, sondern auch direkt an Ort und Stelle warten. Ohne Zeitverlust. Darüber hinaus spart die RUD TECDOS TMB Platz und schont die Infrastruktur in Werkstatt und Betrieb. Besonders praktisch: Durch das geringe Gewicht und die kompakten Maße ist die RUD TECDOS TMB flexibel im ganzen Werk einsetzbar.

Unsere jüngste Innovation eignet sich perfekt für den Einsatz im Werkzeug- und Formenbau, der Spritz- und Druckgusstechnik, Stanz-, Biege-





und Umformtechnik, aber auch in den Bereichen Automotive, Elektronik- oder in der Verpackungsindustrie.

# WHEN THE CORDLESS SCREWDRIVER REPLACES THE CRANE

Turning molds, tools and large workpieces weighing up to 2.5 tons with a cordless screwdriver? Yes, that is possible.

Thanks to our new RUD TECDOS TMB. Our latest innovation is a novel 2-in-1 combination of tool

mover and workbench. With the TECDOS TMB, light and moderate tools can be turned efficiently and serviced directly on the machine. Without loss of time. In addition, the RUD TECDOS TMB saves space as well as it protects the infrastructure in the workshop and the factory. Particularly practical: Due to its low weight and compact dimensions, the RUD TECDOS TMB can be used flexibly throughout the whole factory.

Our latest innovation is ideally suited for use in the tool and mold making, injection and die casting, stamping, bending, and forming technology, but also in the automotive, electronics or packaging industries.

# Personalie

Wir begrüßen Frau Dr. Miriam Lohrmann als neue Marketingmanagerin für die Förder- und Antriebstechnik bei der RUD SYSTEM GmbH

Seit Mai diesen Jahres betreut sie von RUD System aus auch das Online- und Offlinemarketing der Förder- und Antriebstechnik. Wir wünschen Miriam eine erfolgreiche Zeit und einen guten Start.

We welcome Dr Miriam Lohrmann as the new Marketing Manager for Conveyor and Drive Technology at RUD SYSTEM GmbH.

Since May of this year, she has also been in charge of online and offline marketing for conveyor and drive technology from RUD System. We wish Miriam every success and a good start in her new role.



30 Jahre barrierefreie Sanitärausstattung

Seit drei Jahrzehnten alles im Griff

Dass wir als Metallindustriebetrieb für Ketten und Freiraummobiliar auch formschöne Badausstattung herstellen können, beweisen wir mit unserer Eigenmarke Erlau seit nunmehr 30 Jahren.

Ursprünglich als Innovationsprojekt geplant, hat die Griffserie für barrierefreie Bäder alle überzeugt. Sicherheit, Stabilität, Funktionalität und gleichzeitig aber auch Design und ein harmonisches Einfügen ins Gesamtbild des Bads — dafür stehen unsere Produkte von Erlau seit 1991.

Gestartet wurde bereits mit einem sehr breiten Portfolio in der Ausführung Wellgrip: Haltegriffe, Winkelgriffe, Stützgriffe mit Schrägstellung der Holme, Duschhocker und Duschklappsitze. Besonders beliebt in den 90er Jahren war die Farbe purpurviolett, die neben reinweiß, ultramarinblau und karminrot als Standard angeboten wurde.

Im Folgenden ein paar unserer wichtigsten Meilensteine - mehr Meilensteine findet ihr auf www.erlau.com/barrierefreies-bad/30-jahre

## 30 YEARS OF ACCESSIBLE BATHROOM FURNITURE

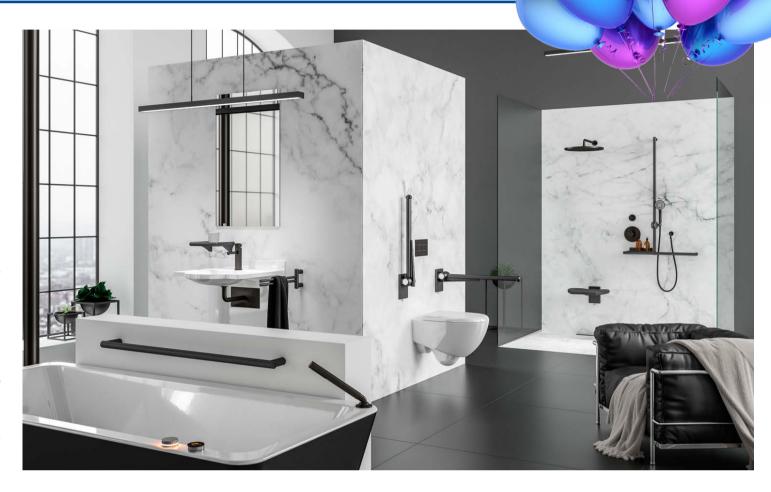
## **Everything in hand for three decades**

As a metal industry company for chains and freedom furniture, our own brand Erlau has been proving that we can also make beautiful bathroom furniture for more than 30 years.

Originally planned as an innovation project, the handles range for accessible bathrooms has impressed everyone. Safety, stability, functionality and simultaneously good design and a harmonious integration into the overall bathroom image — our Erlau products have stood for this since 1991.

The start was a very broad portfolio in the Well-grip group: handles, angled handles, supports and angled bars, shower stools and folding shower chairs. Violet was an especially popular colour in the 1990s, which we offered as standard alongside pure white, ultramarine blue and carmine red.

Here are a few of our most important milestones - you can find more milestones at www.erlau.com/barrierefreies-bad/30-jahre



1991



**Start mit der Serie Wellgrip.**Haltegriffe, Winkelgriffe, Stützgriffe, Duschhocker und Duschsitze zählen zum Portfolio.

Start of the Wellgrip range.

The portfolio includes handles, angled handles, supports, shower stools and shower seats.

1993



**Der Pflegelift Curator und weitere Pflegeprodukte werden eingeführt.**Später werden diese mit ihren Patenten wieder verkauft.

The nursing lift and other care products are launched.

These are subsequently sold again with their patents.

1995



**Start mit der Serie Rundgrip.** Eine Erfolgsserie, die bis heute anhält.

**Start of the Rundgrip range.** A successful range that continues today.

2005



Start mit der Serie Variogrip.

Start of the Variogrip range.





Neue Serie Rundgrip mit modularem System.

Mehr Flexibilität und Wegfall von Rechts-Links-Herausforderungen.

New Rundgrip range with a modular system.

More flexibility and end of the right-left challenges.

2020



SelectionLine für das luxuriöse Badezimmer setzt geschmackvolle Akzente in den Farben schwarz-matt oder kupfer.

**SelectionLine for the luxurious bathroom** provides tasteful accents in matt black or copper.

10

# Eine große Schatztruhe fürs Fahrrad

Unsere Erlau Pedalo Radbox bietet kostbaren Fahrrädern eine sichere Parkmöglichkeit

Seit Anfang des Jahres darf sich auch Potsdam über 26 neue Radboxen der Marke Erlau freuen. In den Wohngebieten Inselhof und Hans-Grade-Ring wurden abschließbare Radboxen in der Farbe Fenstergrau aufgestellt, um den Anwohnern eine sichere Abstellmöglichkeit für Fahrräder oder sonstige sperrige Gegenstände wie beispielsweise Kinderwägen, Rollatoren, Elektromobile oder E-Scooter zu bieten.

Die hochwertige Fahrradbox gibt Raum für zwei Fahrräder und kann einzeln oder über ein Anbauelement in Reihe aufgestellt werden. MitSo nutzen wir den weiter anhaltenden Trend von E-Bikes und bieten den Besitzern eine sichere, abschließbare Aufbewahrung.

Weitere Informationen: www.erlau.com/fahrradbox.html

#### A LARGE TREASURE CHEST FOR BIKES

Our Erlau Pedalo bike box offers secure parking for valuable bikes.

boxes have been installed in the Inselhof and Hans-Grade-Ring residential areas in order to offer residents a secure parking option for bikes or other bulky objects such as pushchairs, walkers,

of locking options – from a simple cylinder lock with and without emergency opening to customer-specific controls from an App or via RFID. In this way, we are using the continuing trend of e-bikes and offering owners secure, lockable

www.erlau.com/fahrradbox.html





RUD macht einen wichtigen Schritt in Richtung Nachhaltigkeit

Ist all das Plastik wirklich notwendig?

Inzwischen ist wohl allgemein bekannt, dass Plastik schlecht für die Umwelt ist und deshalb auch einen negativen Einfluss auf unsere Gesundheit hat. RUD hat sich, als führender Schneekettenhersteller, dafür entschieden seinen Beitrag zur Reduzierung des Plastikeinsatzes in seinen Produkten zu leisten. Der erste Schritt ist die Verpackung:

Wir stellen die Plastiktaschen einiger unserer Schneeketten auf 100 % recyclebare, ansprechende Kartonagen um. Auf einer Banderole finden Produktbild, Eigenschaften und Informationen zum Produkt Platz. Ein wasserdichter Leinensack wird im Karton beigelegt, um die Kette nach dem Gebrauch zu verstauen.

We all know by now that the impact of plastic on the environment and consequently on the human health is devastating. RUD has decided to make its contribution in reducing the plastic use in its products.

Its first step is the packaging, converting the plastic cases of some of its snow chains products in totally recyclable appealing carton boxes that show features, information, image of the contained product. Inside the carton box, a waterproof sack

will allow to store the chains once used.



Another important contribution is the introduction of the new RUDcompact® ÖKOmat, the first ECO-Friendly snow

All non-metallic components are made of bioplastics produced exclusively in Germany from renewable raw materials with 100 % certified green electricity, are completely biodegradable and CO2 neutral.



Is all the plastic really necessary?



# Eine neue Königin für Bozen

Im Fuhrpark der Bozner Berufsfeuerwehr ist eine neue Königin angekommen.

In der zweiten Julihälfte wurde nach fast 700 Tagen Wartezeit der neue Kran, eine Sonderaustattung des Mobilkrans LTM 1070-4.2 der Firma LIEBHERR INTERNATIO-NAL GmbH aus dem Werk Ehingen, an die Berufsfeuerwehr Bozen übergeben.

Mit einem Gesamtgewicht von 48 Tonnen und einer Hebeleistung von bis zu 68 Tonnen ist er der erste und zugleich größte Kran seiner Art in Italien und wird bei Rettungseinsätzen, insbesondere für Lastkraftwagen, Busse und Schienenfahrzeuge, sowie für das eilige Heben großer Lasten bei Rettungsaktionen eingesetzt. Sie werden hauptsächlich auf Autobahnen, Staats- und Landesstraßen in ganz Südtirol eingesetzt.

Das Fahrzeug ist mit 8 RUD Profi BISON Schneeketten und einer großen Auswahl an Anschlagketten von unserem Händler Dadó Ricambi in Leifers ausgestattet. Dadó Ricambi ist seit 1977 der offizielle RUD-Händler in Italien.

Das Foto zeigt Herrn Guido Dadó, Inhaber von Dadó Ricambi, der noch täglich aktiv in der Firma ist und mit seinen 86 Jahren einer unserer besten Kettenverkäufer.

## **A NEW QUEEN**

A new gueen has arrived in the vehicle fleet of the Bolzano professional fire department.

In the second half of July, after almost 700 days of waiting, the new crane was handed over to the Bolzano fire brigade. It is a special version of the LTM 1070-4.2 manufactured by LIEBHERR INTER-

NATIONAL GmbH at their Ehingen plant. With a total weight of 48 tons and a lifting capacity of up to 68 tons, it is the first and also the largest crane of its kind in Italy and will be

used in emergency rescue operations, particularly for heavy goods vehicles, buses, and rail vehicles, as well as for urgent lifting of large loads during rescue operations. The main use is on motorways, state and provincial roads throughout South Tyrol. The vehicle is equipped with 8 RUD Profi BISON snow chains and a wide range of lifting chains supplied by our dealer Dadó Ricambi in Laives. Dadó Ricambi has been the official RUD dealer in Italy since 1977.

The picture shows Mr. Guido Dadó, owner of Dadó Ricambi, who is stil active everyday in the company and at the age of 86 one of our best chain salesmen.



# Kostenoptimierung und Qualitätsverbesserung in der Galvanik

RUD setzt seit Jahrzehnten auf die bewährte Technologie des galvanischen Verzinkens.

Diese Oberflächenveredelung stellt für unsere Ketten und Bauteile einen optimalen Korrosionsschutz dar und gibt ihnen einen schönen Glanz und ein hochwertiges Aussehen. Die galvanische Verzinkung erfolgt durch eine computergesteuerte kombinierte Gestell- und Trommelanlage. Diese Anlage wurde vor über 25 Jahren in Betrieb genommen und in den vergangenen Jahren ständig verbessert, überholt und gewartet. Die eingesetzte Steuerung ist nun veraltet, so dass wir uns entschlossen haben, diese durch eine neue zu ersetzen. Mit der neuen Steuerung sind wir zum einen zukunftssicher (u.a. hinsichtlich der Ersatzteilversorgung) aufgestellt, zum anderen werden wir zukünftig in der Lage sein, Prozessparameter flexibler einzustellen. Die individuell einstellbaren Steuerungsparameter ermöglichen einen optimierten Durchlauf bei verbesserter Prozesssicherheit, sowie die Senkung von Energie-,

Chemie- und Personalkosten. Zudem ermöglicht die Steuerung Qualitätsverbesserungen in Bezug auf die aufgebrachte Zinkschichtdicke und die Schichtdickenverteilung. Mit der neuen Steuerung werden wir in der Lage sein, Programmabläufe am Bildschirm zu simulieren, Fehlermeldungen im Klartext anzeigen zu lassen und uns flexibel auf sich ändernde Prozessanforderungen anpassen zu können. Es ist geplant, die neue Steuerung zu Beginn des kommenden Kalenderjahres in unsere bestehende Anlage zu integrieren.

## COST OPTIMISATION AND QUALITY IMPROVEMENT IN ELECTROPLATING

RUD has been relying on the tried-and-tested technology of electrogalvanising for decades.

This surface finish provides optimum corrosion protection for our chains and components and

gives them a beautiful shine and a high-quality appearance. Electrogalvanising is carried out by a computer-controlled combined rack and barrel system. The system was commissioned over 25 years ago and has been constantly improved, overhauled and maintained over the years. The control system used is now outdated, so we decided to replace it with a new one. With the new control system, we are ready for the future (with regard to the supply of spare parts, among other things) on the one hand, and on the other hand we will be able to set process parameters more flexibly in the future. The individually adjustable control parameters facilitate an optimised throughput with improved process reliability, as well as the reduction of energy, chemical and personnel costs. In addition, the control system allows quality improvements to be made with regard to the applied zinc layer thickness and the layer thickness distribution. With the new control system, we will be able to simulate programme sequences on the screen, display error messages



in plain text and adapt flexibly to changing process requirements. We are planning to integrate the new control system into our existing system at the beginning of the coming calendar year.

# Die GÜ-Montage – ein Bindeglied der RUD-Fertigungskette

Die große Vielfalt der innovativen RUD-Produkte, hergestellt in Serien- als auch Einzelteilfertigung, durchlaufen einen auf das jeweilige Produkt optimal abgestimmten Fertigungsprozess.

Die firmenintern bezeichnete GÜ-Montage ist ein wichtiger Teil dieser Prozessabläufe. Zu den wesentlichen Aufgaben der Abteilung gehören die Montage und Verpackung unserer Zurr- und Anschlagpunkte, sowie die Konfektionierung und Prüfung von Ketten-Gehängen und deren Komponenten. Zudem werden in diesem Bereich die Produkte im bewährten RUD BLUE-ID System erfasst.

Das breite Spektrum unterschiedlichster Bauteile und die hohe Anzahl an Fertigungsaufträgen erfordern gut koordinierte Arbeitsabläufe sowie

eine enorme Flexibilität und Motivation unserer Mitarbeiter. Dadurch kann die durchgängig höchste Qualität und Sicherheit der RUD-Produkte gewährleitstet werden.

## A LINK IN THE RUD PRODUCTION CHAIN - GÜ ASSEMBLY

The large variety of innovative RUD products, manufactured in series as well as single-part production, pass through a production process optimally suited for the respective product.

The company-named GÜ assembly is an important part of these process sequences. The main tasks of the department include assembly and packaging of our lashing and lifting points, as

well as the assembly and testing of chain slings and their components. In addition, in this department the products are recorded in the proven RUD BLUE-ID system.

The broad spectrum of different components and the large number of production jobs require well-coordinated work processes, along with the enormous flexibility and motivation of our employees. As a result, the highest quality and safety of the RUD products can be consistently guaranteed.



# Steigerung der Qualität

Next step: Qualitätsteigerung am Standort RUD-Schöttler in Hagen Haspe.

Stetig steigende Qualitätsanforderungen, gleich, ob vom Kunden oder der eigene Anspruch, fordern geeignete Werkzeuge. Damit Qualitätsabweichungen frühzeitig erkannt werden, investiert RUD-Schöttler mittels Schleuderrad-Tischsandstrahler in ihre produktionsbegleitende Qualitätskontrolle.

# NEXT STEP: INCREASING QUALITY AT THE RUD-SCHÖTTLER SITE IN HAGEN HASPE

Constantly increasing quality requirements, whether from the customer or the company's own demands, require suitable tools. To ensure that quality deviations are detected at an early stage, RUD-Schöttler invests in its production-accompanying quality control by means of spinner wheel table sandblasters.





# Virtuelle Ostalb

Freilich sind auch wir von RUD hier präsent: www.virtuelle-ostalb.de: Auf dieser einzigartigen Informations- und Werbeplattform präsentieren wir uns auf eine sehr spannende, interaktive Art und Weise. Probier's mal aus!

#### **VIRTUAL OSTALB**

Of course, we at RUD also have a presence here: **www.virtuelle-ostalb.de**: On this unique information and advertising platform, we present

our company in a very exciting and interactive manner. Try it out!



# Cyber Security – neues Level

In den letzten Monaten haben sich die Pressemeldungen über gehackte Unternehmen überschlagen.

Namhafte Unternehmen wurden teilweise sehr erfolgreich angegriffen und Daten gestohlen oder ganze Systeme gestört.

Die Pandemie und entsprechende staatliche Maßnahmen zum mobilen Arbeiten haben hier weitere Anforderungen an die IT-Sicherheit gestellt. Im Zuge der Maßnahmen haben wir zusätzlich über 100 Mitarbeitern innerhalb der RUD Gruppe das mobile Arbeiten ermöglicht. Diese hohe Anzahl an Verbindungen in und aus unserem Netz birgt weitere Angriffspunkte für Cyber Kriminelle.

Wir nehmen diese Bedrohung sehr ernst und haben mehrere Ansätze realisiert, um unsere IT-Sicherheit zu erhöhen.

Diese Ansätze beinhalten leider auch Maßnahmen, die im ersten Moment den Arbeitsaufwand für jeden Mitarbeiter erhöhen. Eine Multifaktor Authentifizierung, um unsichere Passwörter und Zugänge zu stärken, neue Arbeitsabläufe über sichere Tools waren für alle eine Herausforderung. Diese offenkundigen und spürbaren Sicherheitsrichtlinien sind nur ein Pfeiler unserer gemeinsamen Bemühungen. Im Hintergrund wurden zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen durch unsere IT und Partner in den Rechenzentren und Systemen eingehauf

Wir sind mittlerweile 365 Tage, rund um die Uhr, durch ein Security Operations Center abgesichert. Angriffe werden frühzeitig erkannt und nach Alarmierung der Spezialisten innerhalb der RUD Gruppe werden innerhalb kürzester Zeit Gegenmaßnahmen eingeleitet. Dieses Projekt wurde im März diesen Jahres eingelastet und ist seit Juli produktiv.

Als nächstes Projekt werden wir eine neue Plattform für die Sensibilisierung der Mitarbeiter gegen Phishing-Versuche einführen. Auf dieser Plattform stehen den Mitarbeitern der RUD Gruppe umfangreiche Schulungen zu Cyber Sicherheit, Betrugsversuchen und eine Wissensdatenbank rund um das gesamte Thema zur Verfügung. Wir in der IT sehen uns, gemeinsam mit allen Fachbereichen der RUD Gruppe, unseren Kunden und Partnern verpflichtet, unsere Systeme und den Service rund um die Uhr sicher zur Verfügung zu stellen.

## **CYBER SECURITY – NEXT LEVEL**

In the past months there have been many articles in the press about companies that have been hacked.

Notable companies have been successfully attacked and data was stolen or systems seriously damaged.

The COVID-19 Pandemic and government measures regarding mobile work outside the office had an impact on IT security topics. We had to enable more than 100 colleagues within the RUD Group to work mobile. This high figure



Unser IT Bereichsleiter Daniel Aichele mit seinem Team / Our IT division manager Daniel Aichele and his Team von links / from the left: Luka Hlawatschke, Elena Schöfer, Carmen Klopfer, Thomas Zenger, Daniel Aichele, Denis Mittelbach, Tobias Stanzel, Galina Obholz.

of incoming and outbound connections to our systems offer various vectors for attackers. We take these security issues very seriously and have implemented various counter measures to ensure a higher level of IT security. These measures also consist of procedures that increase the work load in the first moment. Multi Factor Authentication to strengthen weak passwords and the access as well as new processes, with secure tools, has been a challenge for all of us.

These obvious and tangible security guidelines are just one pillar of our efforts. In the background, we as IT and our partners, have implemented further security measures in our data centers and systems.

We are protected 365 days, round the clock, by

a Security Operations Center. Attacks are monitored and detected prematurely and after notification of our specialists in the RUD Group are countered within a very short time. We started this project in march 2021 and were operational by july.

Our next project is a new plattform to increase the sensitivity of our colleagues regarding so called Phishing attempts. This plattform also includes online training schemes on cyber security, fraud cases and a knowledge data base referencing to these topics.

We as IT, together with all departments within the RUD Group, see it as our mission to provide our customers and partners with running systems and service round the clock.

# IST – Internationale Schwerlasttage 2021

25 Jahre Kongress zum Thema Schwerlast, Transport und Kran.

Ein auf die Schwerlastbranche zugeschnittener Mix an spannenden und informativen Vorträgen zur Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur, zu den Herausforderungen in der Energiewirtschaft und zu Innovationen im Bereich Schwerlast und Transport. Referenten von lokal und weltweit aktiv am Markt operierenden Unternehmen, die logistisch und ausführungstechnisch qualitativ hochwertige Projekte vorstellten. Ein fester Programmpunkt war auch die Vorstellung neuer Entwicklungen bei Trucks, Trailern und Kranen.

Ansonsten stellten sich ca. 30 Unternehmen mit Informationsständen und ca. 20 Aussteller im Außenbereich mit Ihren Produkten vor.

#### IST - "INTERNATIONALE SCHWERLAST-TAGE 2021" CONGRESS

Anniversary, first event was 25 years ago

A mix of exciting and informative lectures tailored to the heavy-duty machinery industry on improving the transport infrastructure, the chal-

lenges in the energy industry and the innovations in the field of heavy-duty machinery and transport. Speakers from local and global companies operating in the market who presented high-quality projects from a logistical and operational point of view. The presentation of new developments in trucks, trailers and cranes was also a fixed item on the agenda.

Apart from that, around 30 companies with information stands and about 20 exhibitors in the outdoor area presented their products.



# Messepräsenz RUD Australia

RUD Australia war auf zwei wichtigen Messen verkaufsfördernd vertreten, auf denen wir auch Umsatzsteigerungen für RUD Lösungen erzielen konnten.

## LAND FORCES 2021 1. bis 3. Juni – Brisbane, Australien

Land Forces 2021 ist eine internationale Fachmesse, die alle zwei Jahre stattfindet und auf der die Anbieter der Branche ihre Ausrüstung, Technologie und Dienstleistungen für die Streitkräfte Australiens und des indopazifischen Raums ausstallen

RUD hat bereits zum dritten Mal an dieser Messe aktiv teilgenommen. 2018 kam der Erstkontakt zwischen RUD und Rheinmetall Defence Australia (RDA) zustande. Seit dieser Zeit liefern wir durchgängig technische Lösungen an RDA, dazu zählen Lastaufnahmemittel (Traversen und Stützen), Transportgestelle, Rollfahrwerke und Fahrzeugstände.

In diesem Jahr war RUD mit einem Messestand mit einer Fläche von 36 m2 in unmittelbarer Nachbarschaft vieler großer militärischer Organisationen vertreten, wie beispielsweise Rheinmetall Defence, BAE, Boeing, Thales, Hanwha und Penske.

Hier wurden eine Reihe von RUD-Lösungen und -Fähigkeiten präsentiert; dazu zählten:

- Anschlags- und Zurrpunkte
- Zurrsysteme

- Schneeketten
- Spezialkonstruktionen im Bereich Anschlagsysteme
- Mobile Schwerlast-Hebebühne von Endurequip

Dank des guten Medieninteresses konnten wir über die Firmengeschichte von RUD berichten und unseren Standpunkt erläutern, warum wir den Besuch der Messe und die Unterstützung des Verteidigungssektors für wichtig erachten.

## BRISBANE TRUCK SHOW 13. bis 16. Mai – Brisbane, Australien

Auf der alle zwei Jahre stattfindenden Brisbane Truck Show werden die Neuheiten im Bereich Schwerfahrzeuge, Technologie, Maschinenbau und Innovation vorgestellt.

Wir waren in diesem Jahr mit einer Standfläche von 9 x 3 m und den folgenden RUD Produkten sowie Endurequip Lösungen vertreten:

- Die Zurrbaugruppe Grad 120 ICE fand regen Anklang bei vielen Transportunternehmen.
- RUD Schneeketten
- Hebebühne von Endurequip Hoists mit der kalibrierten RUD Zugkette
- Endurequip Werkstattausstattung

Die Messe war ein voller Erfolg, sowohl was die Verkaufsförderung als auch die Umsätze von Hebebühnen von Endurequip angeht.



#### **RUD AUSTRALIA**

RUD Australia has been active in the attendance of two major events to support the promotion and generate sales of RUD solutions.

#### LAND FORCES 2021 1-3 June — Brisbane Australia

Land Forces 2021 is a bi-annual international industry exposition to showcase equipment, technology and services for the armies of Australia and the Indo-Asia-Pacific.

This was the 3rd time RUD has participated in Land Forces. In 2018, RUD made our first initial contact with Rheinmetall Defence Australia (RDA). We have since provided ongoing engineered solutions to RDA including lifting beams, transport frames, wheel trollies and vehicle stands.

At this years' event RUD had a 6 x 6m2 space nearby many large military organisations including Rheinmetall Defence, BAE, Boeing, Thales, Hanwha and Penske.

Here we displayed a range of RUD solutions and capabilities including:

• Lifting & Lashing Points

- Lashing Systems
- Snow Chains
- Engineered Lifting Designs and
- Endurequip Portalift Heavy Vehicle Hoist

We were also fortunate to attract some good media coverage discussing the RUD history and the importance of attending and supporting the defence sector.

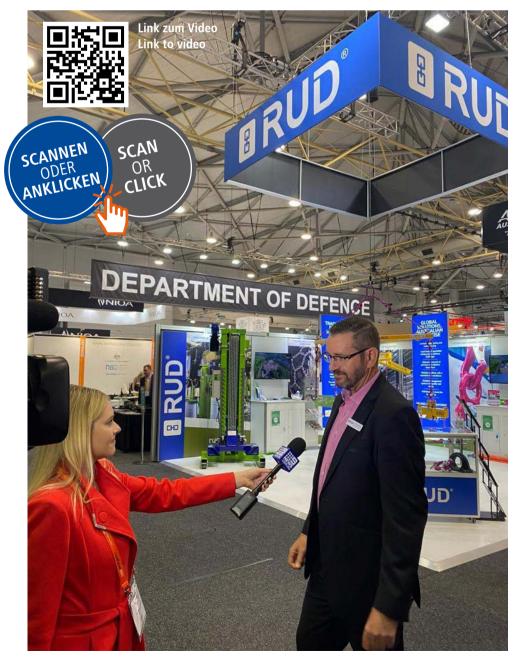
#### BRISBANE TRUCK SHOW 13-16 May— Brisbane Australia

The Brisbane Truck Show is a bi-annual expo showcasing the latest in heavy vehicles, technology, engineering and innovation.

At this year's expo we had a 9x3 metre stand located promoting the following RUD and Endurequip solutions:

- ICE Grade 120 Lashing Assemblies which attracted good interest from many transport companies.
- RUD Tyre Snow Chains
- Endurequip Hoists showing the RUD calibrated chain.
- Endurequip Workshop Equipment

The event proved successful for the promotion and sales for Endurequip Hoists.





# RUD eröffnet sein neues Joint Venture Werk in Finnland

Nach knapp zweijähriger Bauzeit und Corona bedingten leichten Verzögerungen eröffneten wir als Branchenprimus jüngst unser neues RUD-SpanSet Joint Venture Werk Erlatek in südfinnischen Hyvinkää und nahmen es offiziell in Vollbetrieb. Auf einem Gesamtareal von über 13.000 m² werden in zwei funktionalen Hallenkomplexen individuelle Greifer-, Traversen- und Lastaufnahmemittellösungen sehr flexibel und effizient konstruiert und produziert. Ein modernes Agilon-Zentrallager, Logistik, Büros und großzügige Schulungsseminarräumlichkeiten befinden sich auf dem neuen Erlatek Campus genauso wie ein finnischer Baseball-Innenparcours und eine finnische Sauna für das Wohl unserer Mitarbeiter.



"Durch unsere kontinuierliche Umsatzsteigerung und vor allen Dingen unseren Ausbau der Dienstleistungsangebote für unsere Kunden wurde das bisherige Werk einfach zu eng. Wir konnten es gut auf den Markt bringen und so zu unserem 30-jährigen Firmengeburtstag diesen Meilenstein eines komplett neuen Werkes selber heißt lokal gut

finanzieren", beschreibt unser Erlatek Geschäftsführer Marko Peltonen diesen Meilenstein. Unser RUD Geschäftsführungsmitglied Jörg Steffen Rieger, Ph.D. fügt hinzu: "Das höchst erfolgreiche RUD-SpanSet Joint Venture Unternehmen Erlatek ist im skandinavischen Raum ein wichtiger Ankerpunkt und Teil unseres globalen Netzwerkes der



## ERLATEK

vielen RUD-Anschlagmitteltochterunternehmungen und Beteiligungen. Sie fungieren als technische Kompetenzcenter und meist auch als lokale Traversenhersteller, als strategisch optimale Verkaufsschiene für RUDs Premium Anschlagpunkte und Anschlagkettensysteme aus Unterkochen und freilich auch das gesamte Produktportfolio unseres alliierten Partners, der SpanSet Gruppe".



industry leader, recently opened our new RUD-SpanSet joint venture factory Erlatek in Hyvinkää in southern Finland and officially put it into full operation. Covering a total area of over 13,000 m², individual gripper, traverse and load handling solutions are designed and produced very flexibly and efficiently in two functional hall complexes. A modern Agilon central warehouse, logistics, offices and spacious training seminar rooms are located on the new Erlatek campus, as are an indoor Finnish baseball court and a Finnish sauna for the well-being of our employees. "Due to our continuous increase in turnover

and, above all, our expansion of the services offered to our customers, the previous factory simply became too cramped. We were able to bring it to the market well and, in time for our 30th company anniversary, reach this milestone of a completely new factory ourselves, i.e. well financed locally," says Erlatek Managing Director Marko Peltonen describing this milestone.

Our RUD executive board member Jörg Steffen Rieger, Ph.D. adds: "The highly successful RUD-SpanSet joint venture company Erlatek is an important anchor in the Scandinavian region and part of our global network of the many RUD subsidiaries and holdings for lifting means. They act as technical competence centres and mostly also as local traverse manufacturers, as a strategically optimal sales channel for RUD's premium lifting points and lifting chain systems from Unterkochen and, of course, the entire product portfolio of our allied partner, the Span-Set Group".





# RUD Chains Ltd auf der DSEI 2021

Erfolgreiche erste Messe seit COVID

Die Messe ermöglichte es der Verteidigungsindustrie, neue Produkte und Dienstleistungen auszutauschen, starke Verbindungen aufzubauen und potenzielle Chancen zu nutzen.

RUD hat diese Erfahrung sehr genossen und freut sich auf die kommenden Messen.

The show enabled the defence industry to share new products and services, establish strong connections and build on potential opportunities. RUD thoroughly enjoyed the experience and look forward to our upcoming shows.

## **RUD CHAINS LTD AT DSEI 2021**

Successful first show since COVID

Von links / from the left: Alan Walton, MOD Project Manager, RUD Chains Ltd und / and John Atkins, Norco auf dem RUD Stand / on the RUD Stand



# RUD Lifting Japan

Wir trauern um unseren wertgeschätzten und erfolgreichen geschäftsführenden Mitgesellschafter von RUD Lifting Japan, Mr. Hiramatsu San. Unsere Gebete sind mit ihm und seiner Familie.

Die weltweite RUD Betriebsfamilie dankt ihm für seine hervorragende erfolgreiche Arbeit in Diensten der Marke RUD im strategisch bedeutsamen Markt Japan.

Wir wünschen der neuen Geschäftsführung Mitsue Hiramatsu mit Team alles erdenklich Gute und weiterhin eine erfolgreiche Entwicklung unserer RUD Lifting Japan Tochter, die aktuell als RUD-Spanset-Joint Venture ihr 20-jähriges Jubilaeum feiert.



#### **RUD LIFTING JAPAN**

We are in mourning for our valued and successful managing co-shareholder of RUD Lifting Japan, Mr. Hiramatsu San. Our prayers are with him and his family.

The global RUD corporate family thanks him for his excellent, successful work for the RUD brand in the strategically important market

We wish the new management Mitsue Hiramatsu and his team all the best and the continued successful development of our RUD Lifting Japan subsidiary which is currently celebrating its 20th anniversary as RUD-SpanSet-Joint Venture.



# **RUS Zerspanungs**technik GmbH

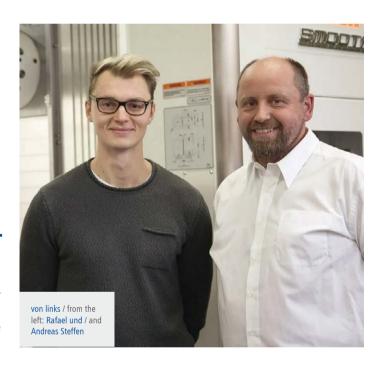
Freudiges 10-jähriges Jubiläum

Die RUD Betriebsfamilie gratuliert dem Gesamtteam unserer RUS Zerspanungstechnik GmbH im nordrheinwestfälischen Cobbenrode sehr herzlich zum 10-jährigen Jubiläum und eine überaus erfolgreiche Geschäftsentwicklung und wünscht für die Zukunft weiterhin alles erdenklich Gute.

**OUR RUS ZERSPANUNGSTECHNIK GMBH: HAPPY 10-YEAR ANNIVERSARY** 

The RUD family would like to congratulate the entire team at RUS Zerspanungstechnik GmbH in Cobbenrode, North Rhine-Westphalia, on their

10-year anniversary and the extremely successful development of their business, and wish them all the best for the



# Otto Rieger-Stiftung hilft

Von links: Jörg S. Rieger, Ph.D., RUD Geschäftsführer, Anita Knauß, Stiftungsreferentin Kinderstiftung Knalltüte, Markus Mengemann, Geschäftsführer Kinderstiftung Knalltüte From the left: Jörg S. Rieger, Ph.D., RUD Managing Director, Anita Knauß, Foundation Officer of Kinderstiftung Knalltüte, Markus Mengemann, Managing Director of Kinderstiftung Knalltüte

RUD Geschäftsführungsmitglied Jörg Steffen Rieger, Ph.D. übergab als Repräsentant der Otto Rieger-Stiftung Ende Juli den großzügigen Spenden-Scheck über 1.000 Euro an die Caritas Kinderstiftung "Knalltüte" www.kinderstiftungknalltuete.de. Die setzt sich in der Region Ostwürttemberg für Kinder und Jugendliche ein. Sie fördert Teilhabe, eröffnet ganz konkrete, neue Perspektiven und lindert mit sehr effizienten und effektiven Projekten soziale und finale Armut und das in unserer unmittelbaren Heimat - Bravo!

## **OTTO RIEGER FOUNDATION SUPPORT**

RUD executive board member Jörg Steffen Rieger, Ph.D., representing the Otto Rieger Foundation, handed over the generous donation cheque for €1,000 to the Caritas Children's Foundation "Knalltüte" at the end of July. www. kinderstiftung-knalltuete.de. It is committed to helping children and young people in the region of East Württemberg. It promotes participation,

opens up very specific, new perspectives and alleviates social and actual poverty with very efficient and effective projects - and all directly



# Festliche Verleihung des renommierten Trude Eipperle Rieger-Förderpreises

Zum 16. Mal fand die Verleihung des Trude Eipperle Rieger-Preises auf Schloss Kapfenburg statt.

Ekaterina Chayka-Rubinstein und Yuriy Hadzetchkyy durften die begehrte Auszeichnung bei der abendlichen Preisverleihung im Trude Eipperle Rieger-Festsaal in Empfang nehmen. Großer Dank galt den Initiatoren der Trude Eipperle Rieger-Stiftung, nämlich unserer Unternehmerfamilie Rieger und insbesondere unserem Seniorchef Dr. Hansjörg Rieger.

Zum Auftakt der Veranstaltung begrüßte Klaus Pavel, Landrat a.D., in charmanter Ausführlichkeit das Publikum und all die Prominenz. Die Festrede vom baden-württembergischen Finanzminister Danyal Bayaz wurde mit großem Interesse aufgenommen.

Wir können als RUD Betriebsfamilie stolz sein, mit der Initiative des Trude Eipperle Rieger-Preises einen wichtigen Beitrag zum gesellschaftlichen Kulturleben auf der Ostalb und weit darüber hinaus beizutragen. Der Trude Eipperle Rieger-Preis ist mittlerweile zu einer festen Institution und Einrichtung im Kulturleben Ostwürttembergs geworden.

# CELEBRATORY PRESENTATION OF THE RENOWNED TRUDE EIPPERLE RIEGER AWARD

The Trude Eipperle Rieger Award was presented for the 16th time at Kapfenburg

Ekaterina Chayka-Rubinstein and Yuriy Hadzetchkyy were able to accept the coveted award at the evening's ceremony in the Trude Eipperle Rieger-Festsaal. Great thanks went to the initiators of the Trude Eipperle Rieger Foundation, namely our fellow family member Rieger and in particular our senior partner Dr Hansjörg Rieger. At the start of the event, Klaus Pavel, retired district councillor, welcomed the audience and



Promis und Preisträger (von links): Matthias Hinderberger, Klaus Pavel a.D., Yuriy Hadzetskyy, Ekaterina Chayka-Rubinstein, Dr. Hansjörg Rieger, Dr. Danyal Bayaz, Moritz von Woellwarth

VIPs and award winners (from left): Matthias Hinderberger, Klaus Pavel (ret.), Yuriy Hadzetskyy, Ekaterina Chayka-Rubinstein, Dr Hansiörg Rieger, Dr Danyal Bayaz, Moritz von Woellwarth

all VIPs in charming detail. The keynote speech by Danyal Bayaz, Minister of Finance of Baden-Württemberg, was received with great interest. We in the RUD family can be proud of our important contribution towards cultural life in the Ostalb region and farther afield with the Trude Eipperle Rieger Award initiative. The Trude Eipperle Rieger Award has become a permanent institution and organisation in the cultural life of East Württemberg.

# Florian Stütz zu Gast auf der RUD Friedensinsel

Unsere Dres. Hansjörg und Jörg S. Rieger sowie unser RUD Personalchef Benedikt Neugebauer durften am 10. Mai den neuen Unterkochener Ortsvorsteher Florian Stütz auf der RUD Friedensinsel begrüßen.



Dr. Hansjörg Rieger führte Herrn Florian Stütz in die Wissenschaft der Produktion hochqualitativer Rundstahlketten ein Dr. Hansjörg Rieger introduced Mr Florian Stütz to the science of producing high-quality round steel chains

Gesprächsschwerpunkt dieses Antrittsbesuch war der intensive Austausch über die gemeinsame Heimat Unterkochen und das klare Bekenntnis der RUD Geschäftsführung zum Standort RUD Friedensinsel. "Eine Kette ist nur so stark wie ihr schwächstes Glied" — diese aktiv gelebte und praktizierte Firmenphilosophie erfuhr Florian Stütz durch die von beiden Dres. Rieger geführte Produktionsrunde im Anschluss sehr intensiv.

"Ich freue mich auf eine weitere hervorragende Zusammenarbeit als Partner und Freunde", so stellte es Florian Stütz zum Abschluss trefflichst fest.

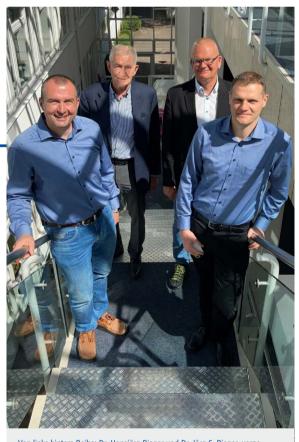
# FLORIAN STÜTZ VISITS THE RUD ISLAND OF PEACE

Our Dr. Hansjörg Rieger and Dr. Jörg Steffen Rieger and our RUD Head of Human Resources

Benedikt Neugebauer had the pleasure of welcoming the new head of Unterkochen, Florian Stütz, to the RUD Friedensinsel on 10th May. The main focus of this inaugural visit

was the intensive conversation about the common home of Unterkochen and the clear commitment of RUD's management to the RUD Friedensinsel location. "A chain is only as good as its weakest link" — Florian Stütz experienced this actively supported and practised company philosophy very intensively during the production tour led by the two Dr. Riegers afterwards.

"I look forward to continued excellent cooperation as partners and friends," Florian Stütz aptly stated at the end.



Von links hintere Reihe: Dr. Hansjörg Rieger und Dr. Jörg S. Rieger, vorne Florian Stütz und Benedikt Neugebauer in der RUD Galeria Back row from left: Dr. Hansjörg Rieger and Dr. Jörg S. Rieger, front Florian Stütz and Benedikt Neugebauer in the RUD Galeria

# Spendenübergabe an Aktionsbündnis

Eine schöne und gute Geste: die RUD Betriebsfamilie sammelte 2.000 Euro ein und spendete sie an das Aktionsbündnis Katastrophenhilfe von DRK, Caritas, Diakonie und Unicef zur Hilfe und Unterstützung der vielen geschädigten Opfer der Flutkatastrophe in Nordrhein-Westfalen.

## **DONATION CEREMONY**

A good and positive gesture: the RUD family of companies collected 2,000 euros and donated it to the Catastrophe Aid Action Group of the German Red Cross, Caritas, Diakonie and Unicef to help and support the many victims suffering following the catastrophic flooding in North Rhine Westphalia.



# Neun Nachwuchskräfte starten gemeinsam bei RUD in ihre Zukunft!

Am 1. September 2021 begrüßte unser Geschäftsführer Jörg S. Rieger Ph.D. gemeinsam mit den Ausbildern und dem Betriebsrat 9 neue Auszubildende auf der RUD Friedensinsel. Durch ein abwechslungsreiches Programm, welches Spaß und das Kennenlernen der Firma vereinte, wurden die neuen Auszubildenden im Rahmen der Willkomenstage bestens auf die bevorstehende Zeit im Berufsleben vorbereitet. Die Firma RUD freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit und wünscht ihren neuen Auszubildenden alles Gute.

## 9 JUNIOR EMPLOYEES BEGIN THEIR FUTURE AT RUD TOGETHER!

On 1 September 2021, our CEO Jörg S. Rieger Ph.D. welcomed 9 new trainees to the RUD "Friedensinsel" campus (Island of Peace) along-side the Works Council. The new trainees were thoroughly prepared for their time working at RUD during the Welcome Days event, thanks to a varied programme offering both fun and the opportunity to get to know the company. RUD

looks forward to a positive collaboration, and wishes its new trainees all the best.



Vordere Reihe von links / Front row from the left: Lisa Groninger, Laura Mikusch Mittlere Reihe von links / Middle row from the left: Maurice Maier, David Gamerdinger, Lukas Dann Hintere Reihe von links / Back row from the left: Marvin Kohler, Dennis Bairami, Maximilan Münch, Raphael Wohlrab

# RUD Azubis wandern gemeinsam

Am 10.09.2021 fand endlich mal wieder unser Azubiausflug mit all unseren Auszubildenden statt. Es ging für uns von der Friedensinsel zu Fuß nach Oberkochen auf die Heide. Hier konnten wir unser Geschick bei einer Runde Minigolf beweisen. Anschließend gab es eine kleine Siegerehrung. Den Tag rundeten wir dann mit einem gemeinsamen Essen in der Scheerer-Mühle in Oberkochen ab. Danach ging es zurück zu RUD. Unser Betriebsratsvorsitzender Frank Rodewald zeigt sich zufrieden: "Im Namen der Jugend- und Ausbildungsvertretung danke ich unserer Geschäftsführung, dass sie uns diesen Tag ermöglicht hat und wir freuen uns auf weitere gemeinsame Unternehmungen".

## **RUD TRAINEES HIKE TOGETHER**

On 10 September 2021, our trainee excursion with all our trainees finally took place again. We went on foot from the Friedensinsel to Oberkochen auf die Heide. Here we put our skills to the test with a round of mini-golf. Afterwards, there was a small award ceremony. We rounded off the day with a meal together at the Scheerer Mill in Oberkochen. Afterwards, we went back to RUD. Our works council chairman Frank Rodewald was satisfied: "On behalf of the youth and apprenticeship representatives, I would like to thank our management for making this day possible for us; we are looking forward to further joint activities.



# Feierliche Zeugnisübergabe

Am 13. September 2021 wurden den gewerblichen und kaufmännischen Auszubildenden, welche im Sommer 2021 ihre Abschlussprüfung mit Erfolg absolviert haben, die Facharbeiterbriefe von unserem Geschäftsführer Jörg S. Rieger, Ph.D. übergeben. Wir gratulieren allen Prüfungsabsolventen zu den erzielten Leistungen und freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

## **FORMAL CERTIFICATE PRESENTATION**

On 13 September 2021, our Managing Director Jörg S. Rieger, Ph.D., handed over the skilled worker certificates to the industrial and commercial trainees who passed their final examinations with distinction in the summer of 2021. We congratulate all graduates on their achievements and look forward to a continued successful cooperation.



# Aus dem Leben unserer Betriebsfamilie From our Corporate Family

#### **HOCHZEITEN / WEDDINGS**

30.04.2021

Marko Domic und Patricia Banovic

16.06.2021

Dennis Zurek und Lisa Sabrina Reiche

15.07.2021

Fabian Unden und Heike Walzhauer

03.09.2021

Nadine Funk und Felix Maier

10.09.2021

Yasin Atik und Julia Vasileva

17.09.2021

Ronny Heußner und Susanne Maulbeck

24.09.2021

Christopher Hunold und Stephanie Mailänder



## **GEBURTEN / BIRTHS**

01.03.2021

Theo, Sohn von Elena Lachnit

02.03.2021

Celine, Tochter von Michael Smetz

10.03.2021

Mara, Tochter von Michael Schiele

13.03.2021

Mikail, Sohn von Yasin Atik

14.03.2021

Leon-Finn, Sohn von Pascal Migl

22.03.2021

Lukas, Sohn von Walter Rerich

12.04.2021

Emil, Sohn von Fabian Bihlmaier

07.05.2021

Noa, Sohn von Josip Domic

11.05.2021

Henry Jürgen, Sohn von Jürgen Raab

03.06.2021

Lotta Heidi, Tochter von Alexander Bestle

Jonathan, Sohn von Tobias Cserny

16.07.2021

Linn, Tochter von Jens Bürger

03.09.2021

Matteo Levi, Sohn von Markus Grubauer



### **RUHESTAND / RETIREMENT**

01.05.2021

Alois Weissenburger nach 41 Dienstjahren

01.05.2021

Georg Reinicke nach 45 Dienstjahren

01.05.2021

Heinrich Dambacher nach 50 Dienstjahren

01.06.2021

Anton Schneider nach 41 Dienstjahren

Ilse Beck nach 30 Dienstjahren

01.07.2021

Mirko Kapor nach 20 Dienstjahren

Lothar Rausch nach 48 Dienstjahren

01.08.2021

Ferdinand Gentner nach 23 Dienstjahren

01.09.2021

Jürgen Scharf nach 35 Dienstjahren

01.09.2021

Hubertus Zeller nach 38 Dienstjahren

#### **VERSTORBENE / DECEASED**

28.02.2021

Gudrun Babo im Alter von 83 Jahren

28.03.2021

Maria Honold im Alter von 93 Jahren

06.04.2021

Gerhard Brodbeck im Alter von 70 Jahren

27.04.2021

Helmut Weishaupt im Alter von 62 Jahren

28.04.2021

Anneliese Matzik im Alter von 92 Jahren

02.05.2021

Walter Mayer im Alter von 81 Jahren

05.05.2021

Johannes Hailer im Alter von 74 Jahren

27.05.2021

Wolfgang Staudt im Alter von 80 Jahren

28.05.2021

Eugen Reißmüller im Alter von 69 Jahren

05.06.2021

Franz Brunner im Alter von 90 Jahren

24.06.2021

Horst Hörmann im Alter von 79 Jahren

01.07.2021

Alfons Fritz im Alter von 80 Jahren

10.07.2021

Franz Uhl im Alter von 80 Jahren

03.08.2021

Horst Fischer im Alter von 80 Jahren

25.08.2021

Karl Blessing im Alter von 83 Jahren

23.08.2021

Erna Wurdak im Alter von 87 Jahren

27.08.2021

Josef Schiele im Alter von 77 Jahren

02.09.2021

Hermann Köngeter im Alter von 89 Jahren

07.09.2021

Klaus-Dieter Sander im Alter von 89 Jahren

## **Impressum / Imprint**

Herausgeber / Publisher.



## **RUD Ketten**

Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG Friedensinsel 73432 Aalen/Germany

Tel.: +49 (0)7361 504-0 Fax: +49 (0)7361 504-1450 Redaktion / Editors: Marina Grupp

Die Redaktion behält sich das Recht sinnwahrender Kürzungen vor The editorial staff reserve the right to abridge or revise articles as necessary.

Bilder / Images: RUD Marketing & PR, Adobe Stock











Search for "RUD Ketten"